

Gamme ZEBRA[®] ZQ500[™]
Kit support simulateur de batterie

Guide d'installation

Sommaire

Déclarations légales 3

Amélioration du produit.....3

Déclaration de conformité à la FCC.....3

Déclaration de conformité pour le Canada3

Autres homologations et informations réglementaires3

Avertissement juridique3

Exclusion de responsabilité pour les dommages consécutifs..4

Droits de propriété intellectuelle4

Remarques spéciales 5

Avertissements et précautions d’ordre général 5

Précautions d’installation dans un véhicule..... 5

Informations électriques 6

Descriptions des témoins et des pièces 7

Descriptions7

Introduction 9

Éléments requis pour l’installation 9

Utilisation de l’imprimante dans le support SB10

Retrait de l’imprimante11

Remarques concernant le fonctionnement11

Témoins du support simulateur de batterie12

Connecteurs USB12

Installation du bras de montage articulé 12

Matériel de montage13

Installation du bras articulé (RAM)13

Annexe A : spécifications techniques 15

Assistance technique 16

États-Unis uniquement16

Tous les autres pays16

Déclarations légales

Ce manuel contient des informations commerciales exclusives de Zebra Technologies Corporation. Il est destiné exclusivement à informer le personnel chargé du fonctionnement et de la maintenance de l’équipement décrit ici. Ces informations exclusives ne doivent être utilisées, reproduites ou divulguées à aucun tiers, et pour quelque but que ce soit, sans l’autorisation écrite explicite de Zebra Technologies Corporation.

Amélioration du produit

L’amélioration constante des produits faisant partie de la politique de Zebra Technologies Corporation, toutes les spécifications et caractéristiques sont soumises à modification sans préavis.

Déclaration de conformité à la FCC

Appareil numérique de classe B. Testé pour satisfaire aux exigences des normes FCC.
AVERTISSEMENT : exposition au rayonnement de radiofréquence avec certaines versions de l’imprimante utilisée conjointement à ce produit. Pour se conformer aux critères FCC d’exposition RF, cet appareil doit être utilisé suivant les conditions et instructions d’utilisation figurant dans le Guide d’utilisation de l’imprimante. Plusieurs options de connexion sans fil sont disponibles lorsque l’imprimante est utilisée conjointement à ce produit. Des informations de réglementation supplémentaires sont contenues dans le Guide d’utilisation de l’imprimante, dans les sections consacrées à chaque option de connexion sans fil.
Les modifications apportées à cet appareil sans l’approbation explicite de Zebra Technologies Corporation peuvent annuler l’autorisation accordée à l’utilisateur pour utiliser cet équipement.

Déclaration de conformité pour le Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
La mention « IC: » qui précède le numéro de certification de l’appareil signifie que les spécifications techniques de l’industrie canadienne ont été respectées. Elle ne garantit pas que le produit certifié fonctionnera pour satisfaire aux souhaits de l’utilisateur.

Autres homologations et informations réglementaires

- FCC part 15 Class B
- Norme canadienne NMB-003, classe B
- Norme européenne relative au rayonnement électromagnétique de classe B EN55022
- Norme européenne relative aux caractéristiques d’immunité des appareils de traitement de l’information EN55024:2003
- Norme européenne de sécurité EN60950
- RCM (Australie/Nouvelle-Zélande)
- VCCI (Japon)
- SII (Israël)
- CB
- C-TUV-US
- CE (UE/AELE)

Avertissement juridique

Toutes les précautions ont été prises pour assurer l’exactitude des informations contenues dans ce manuel. Zebra Technologies Corporation décline cependant toute responsabilité à l’égard des conséquences d’éventuelles erreurs ou omissions. Zebra Technologies Corporation se réserve le droit de corriger ces erreurs et décline toute responsabilité en la matière.

Exclusion de responsabilité pour les dommages consécutifs

Zebra Technologies Corporation ou toute autre partie impliquée dans la création, la production ou la fourniture du produit joint (y compris matériel et logiciel) ne peut en aucun cas être tenue pour responsable de dommages quels qu’ils soient (y compris, notamment, les dommages liés à la perte de bénéfices, l’interruption d’activité, la perte d’informations commerciales ou toute autre perte financière) découlant de l’utilisation du produit ou de l’impossibilité de l’utiliser, même si Zebra Technologies Corporation a eu connaissance de la possibilité de tels dommages. Étant donné que certains États n’acceptent pas l’exclusion de responsabilité pour les dommages consécutifs ou accidentels, la limitation ci-dessus peut ne pas s’appliquer à votre situation.

Droits de propriété intellectuelle

Les droits d’auteur mentionnés dans ce manuel et le moteur d’impression d’étiquettes décrit ici sont la propriété de Zebra Technologies Corporation. Toute reproduction non autorisée de ce manuel ou du logiciel intégré au moteur d’impression d’étiquettes pourra entraîner une peine allant jusqu’à un an d’emprisonnement et une amende pouvant atteindre 10 000 dollars (17 U.S.C.506). Le non-respect des droits d’auteur peut faire l’objet de poursuites judiciaires.

ZebraLink et tous les numéros et les noms de produits sont des marques de Zebra ; Zebra, le logo Zebra, ZPL, ZPL II, Element Energy Equalizer Circuit et E3 Circuit sont des marques déposées de ZIH Corp. Tous droits réservés dans le monde entier.

CG Triumvirate est une marque commerciale d’AGFA Monotype Corporation. Tous droits réservés dans le monde entier. CG Triumviratetm font © AGFA Monotype Corporation. Partie Intellifont® © AGFA Monotype Corporation. Tous droits réservés dans le monde entier. UFST est une marque déposée de AGFA Monotype Corporation. Tous droits réservés dans le monde entier.

Tous les autres noms de marques et de produits ou marques commerciales sont la propriété de leur société respective.

©2014 ZIH Corp

Remarques spéciales

Les remarques suivantes mettent en évidence certaines informations figurant dans le guide. Chacune a une fonction propre et est affichée dans le format illustré :



Remarque : les remarques mettent en évidence tout type d’information pertinente.



Attention : indique une information qui doit être prise en compte, sans quoi le logiciel, le matériel ou les données peuvent être endommagés.



Avertissement : ce symbole indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n’est pas évitée, peut provoquer la mort ou une blessure grave. Avant de travailler sur quelque équipement que ce soit, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les pratiques habituelles pour éviter les accidents.

Avertissements et précautions d’ordre général



Attention : lisez les instructions d’installation suivantes avant de brancher le système sur sa source d’alimentation.



Remarque : Zebra Technologies Corporation décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages causés à l’équipement suite à un raccordement incorrect de l’équipement à une source d’alimentation électrique.

Précautions d’installation dans un véhicule



Attention : seul un personnel formé et qualifié doit être autorisé à installer, remplacer ou réviser cet équipement.



Attention : N’UTILISEZ PAS L’IMPRIMANTE PENDANT QUE VOUS CONDUISEZ ; cela peut entraîner des dommages matériels ou des blessures. Zebra Technologies Corporation ne cautionne pas l’utilisation de ces produits autrement que lorsque le véhicule est stationné ou immobile, et n’est pas responsable de toute perte résultant de l’utilisation ou de la mauvaise utilisation de nos produits.



Attention : n’installez pas le support simulateur de batterie à un endroit où il serait exposé à la pluie, aux températures extrêmes ou à une condensation excessive.



Attention : n’installez pas le support simulateur de batterie à un endroit qui entraverait la sécurité ou la conduite du véhicule.



Attention • N’utilisez que le bloc d’alimentation approuvé pour le support simulateur de batterie. L’utilisation d’un autre bloc d’alimentation annule la garantie du produit et peut entraîner des dommages.



Attention : n'installez et ne retirez jamais l'équipement du système électrique du véhicule tandis que celui-ci roule. Cela peut endommager l'équipement de façon définitive.



Avertissement : vérifiez impérativement que les connexions avec la source d'alimentation électrique sont correctement établies, car l'énergie électrique provenant du système d'alimentation d'un véhicule peut endommager l'équipement et blesser les personnes.



Attention : veillez à ce que le bloc d'alimentation puisse correctement refroidir. Ne placez pas de rembourrage ou de coussin sous l'appareil ni contre sa face arrière.

Informations électriques

Entrée du bloc d'alimentation : 12 à 48 V.c.c.



Attention : le support simulateur de batterie consommant de l'électricité même lorsque l'imprimante est arrêtée, il DOIT être connecté à une source d'alimentation qui est éteinte lorsque le contact du véhicule est coupé.

Zebra Technologies Corporation décline toute responsabilité pour tout dommage subi par un équipement à cause d'un raccordement incorrect de l'équipement à une source d'alimentation électrique.

Le kit support simulateur de batterie comprend l'équipement suivant :

- P1063406-028 : KIT, Acc. support simulateur de batterie, gamme ZQ500
- P1058934 : adaptateur secteur c.c./c.c., sortie 5 A, 7,8 V
- P1064241 : adaptateur secteur c.c./c.c., allume-cigare, SORTIE 5 A, 7,8 V
- AT17147-1 : BRAS ARTICULÉ RAM-101
- CA17359-1 : PLAQUE DE MONTAGE DU BRAS ARTICULÉ (RAM) (Base)

Descriptions des témoins et des pièces

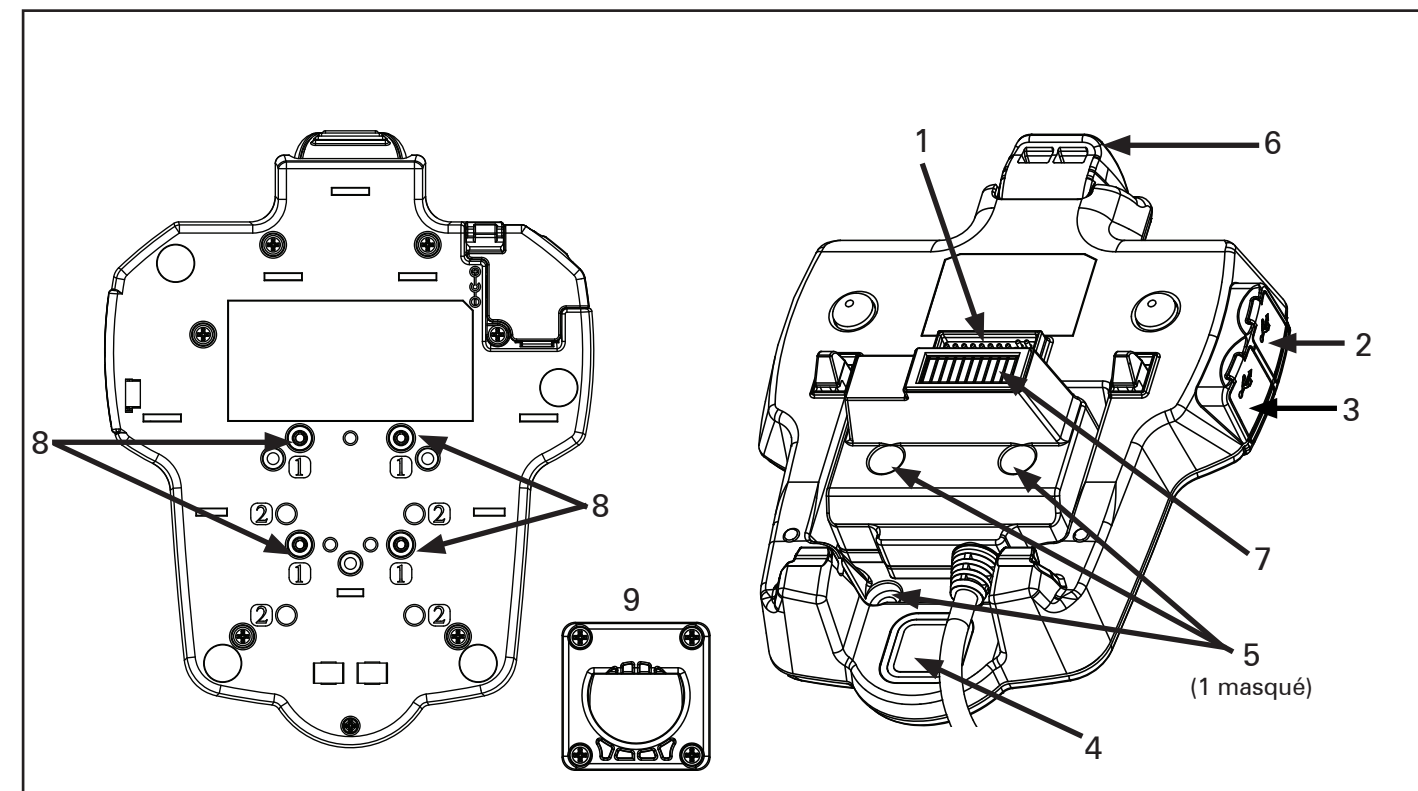


FIGURE 1 : DESCRIPTION DES PIÈCES

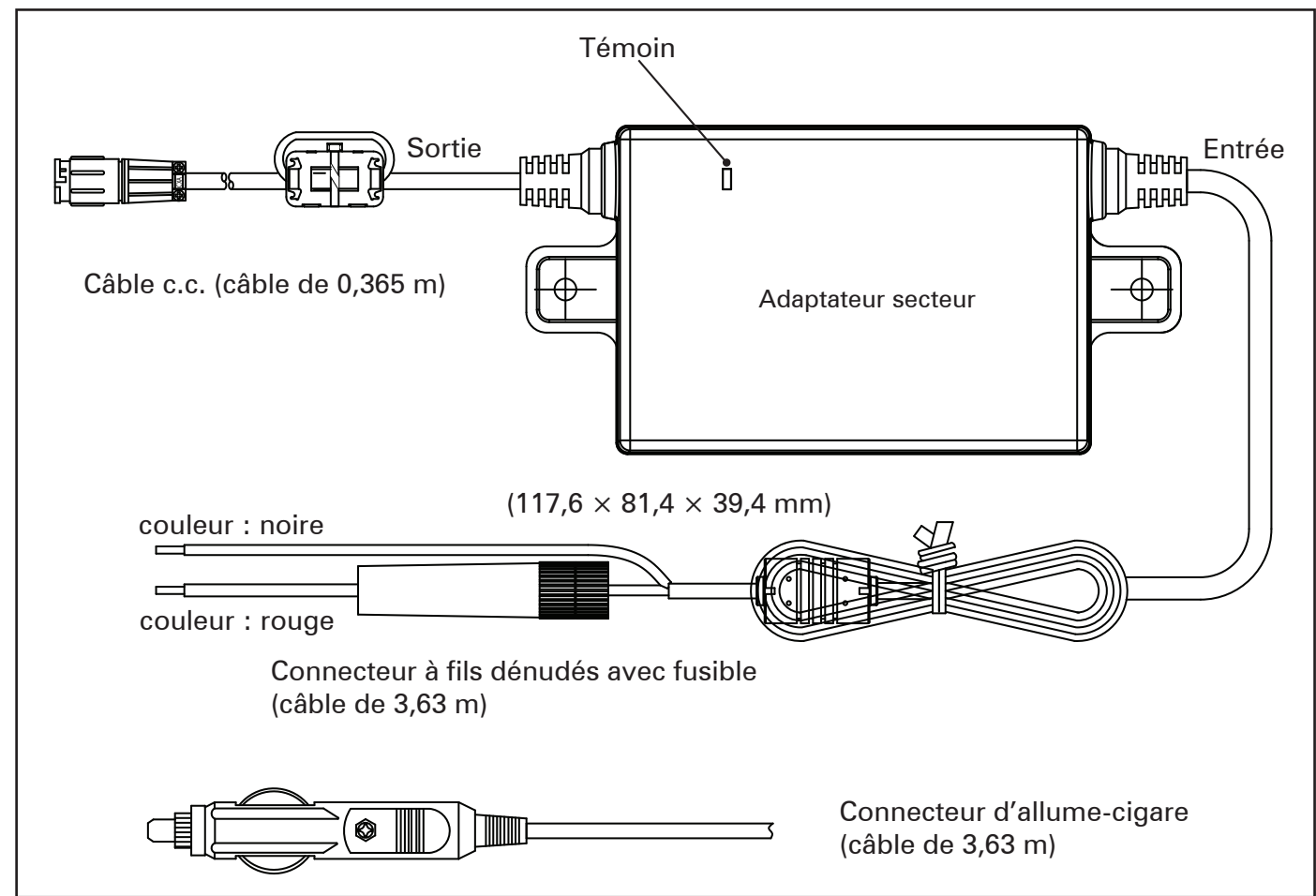
Descriptions

1. Connecteur du port d'arrimage de l'imprimante à 12 broches
2. Port USB hôte de type A
3. Port USB micro B
4. Témoin d'alimentation
5. Trous de montage sur le bras articulé (RAM) (4)
6. Bouton de décrochage de l'imprimante
7. Connecteur imprimante
8. Trous de montage sur l'adaptateur en D (4)
9. Adaptateur en D (4 vis)

Pour des performances optimales, Zebra recommande les méthodes d’installation suivantes :

- Lorsque l’imprimante est arrimée au support simulateur de batterie, celle-ci peut être reliée à un câble USB, à condition que ce câble ne mesure pas plus d’1,2 m (4 pieds). Dans le cas contraire, les performances de l’imprimante pourraient être inégales. Contactez votre représentant commercial Zebra pour vous procurer le câble approprié.
- Si vous installez la version avec fils dénudés, respectez les bonnes pratiques de câblage et effectuez le raccordement à un point de connexion protégé par un fusible sur le bloc de fusibles électriques du véhicule. (REMARQUE : la borne positive [fil rouge] contient le porte-fusible.)

FIGURE 2 : CONNECTEURS VÉHICULE DU BLOC D’ALIMENTATION



- Un témoin vert s’allume sur l’alimentation pour indiquer la mise sous tension (figure 2). Un témoin rouge s’allume pour indiquer une erreur. Si une erreur se produit, débranchez l’imprimante du bloc de connexion c.c. et coupez l’alimentation du véhicule. Rebranchez le bloc de connexion c.c. sur l’alimentation : si le témoin rouge reste allumé, prenez contact avec l’assistance technique.

Introduction

Le support simulateur de batterie ZQ500 (support SB) permet d’utiliser et de fixer les imprimantes ZQ510 et ZQ520 dans un véhicule, sur un bureau, un mur ou toute autre surface plane, sans batterie. Il permet également de recharger la batterie tout en utilisant l’imprimante.

- Trois connexions d’entrée sont disponibles :
- Une prise d’alimentation c.c. pour brancher l’adaptateur secteur (non fourni)
 - Un connecteur USB standard
 - Un connecteur micro USB pour brancher un appareil tel qu’un PC, une tablette ou un smartphone.

Les instructions suivantes détaillent l’installation et l’utilisation du support SB. Suivez attentivement ces instructions afin de garantir le fonctionnement sûr et fiable de l’imprimante lorsqu’elle est arrimée au support SB.

L’utilisateur doit toujours se reporter au Guide d’utilisation des imprimantes de la gamme ZQ500 (P1064404-001) pour obtenir des renseignements complets sur leur utilisation.

Éléments requis pour l’installation

Si vous devez fixer le support SB sur un bureau, utilisez les quatre (4) trous indiqués en rouge dans l’image ci-dessous, ainsi que les outils et pièces suivants :

- Perceuse électrique, mèche de 6 mm (1/4 pouce)
- Outils manuels courants
- Vis à bois (4)


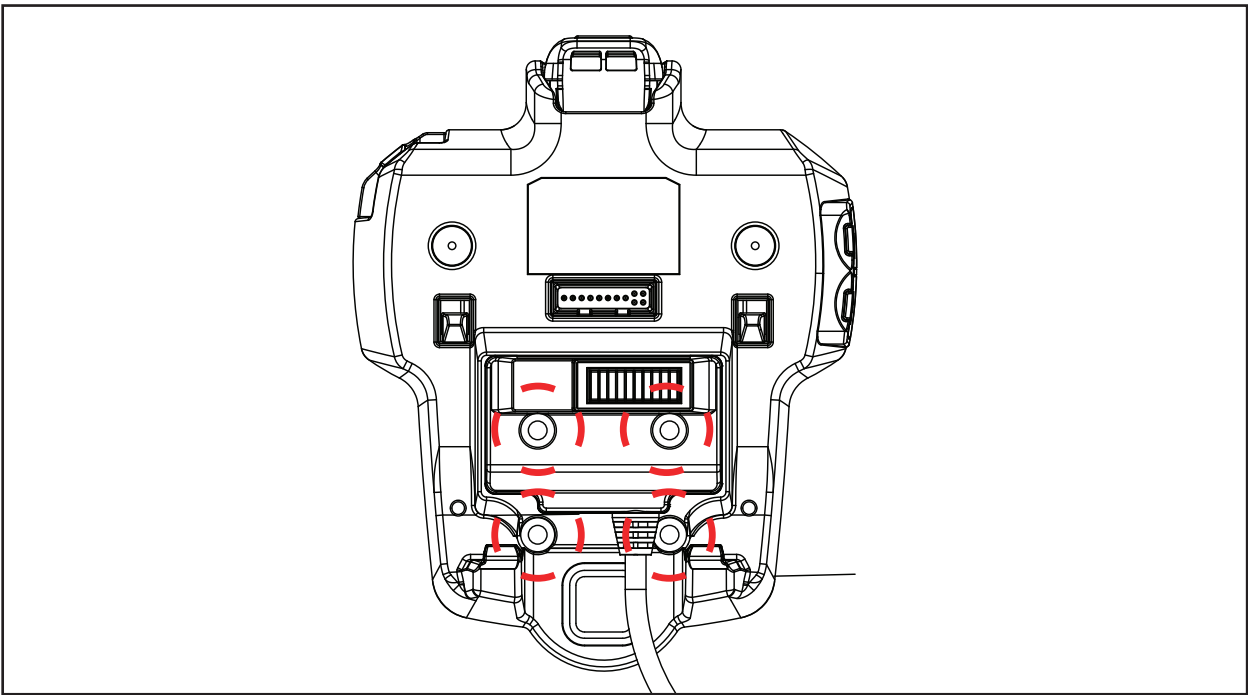
 **Remarque • Il revient à l’utilisateur d’utiliser des vis appropriées pour fixer le support SB à un bureau ou un mur. Le matériel utilisé pour fixer le support SB à un bureau n’est pas fourni dans le kit d’installation.**

FIGURE 3 : TROUS DE MONTAGE

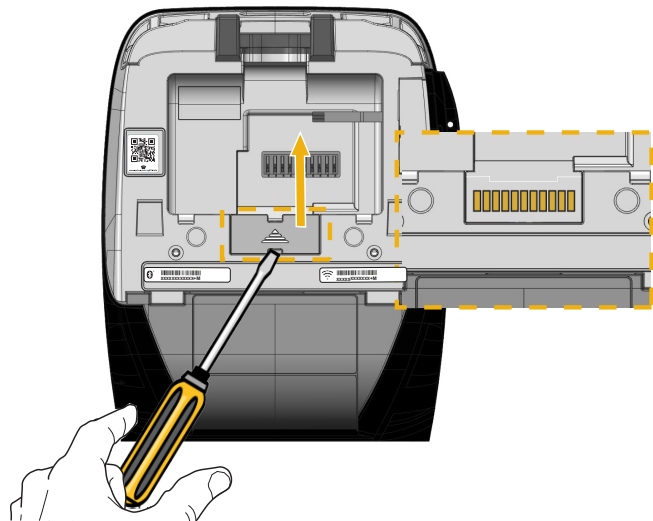


 **Remarque • Il est important de laisser une zone libre autour de l’imprimante pour permettre le chargement du papier.**

Utilisation de l'imprimante dans le support SB

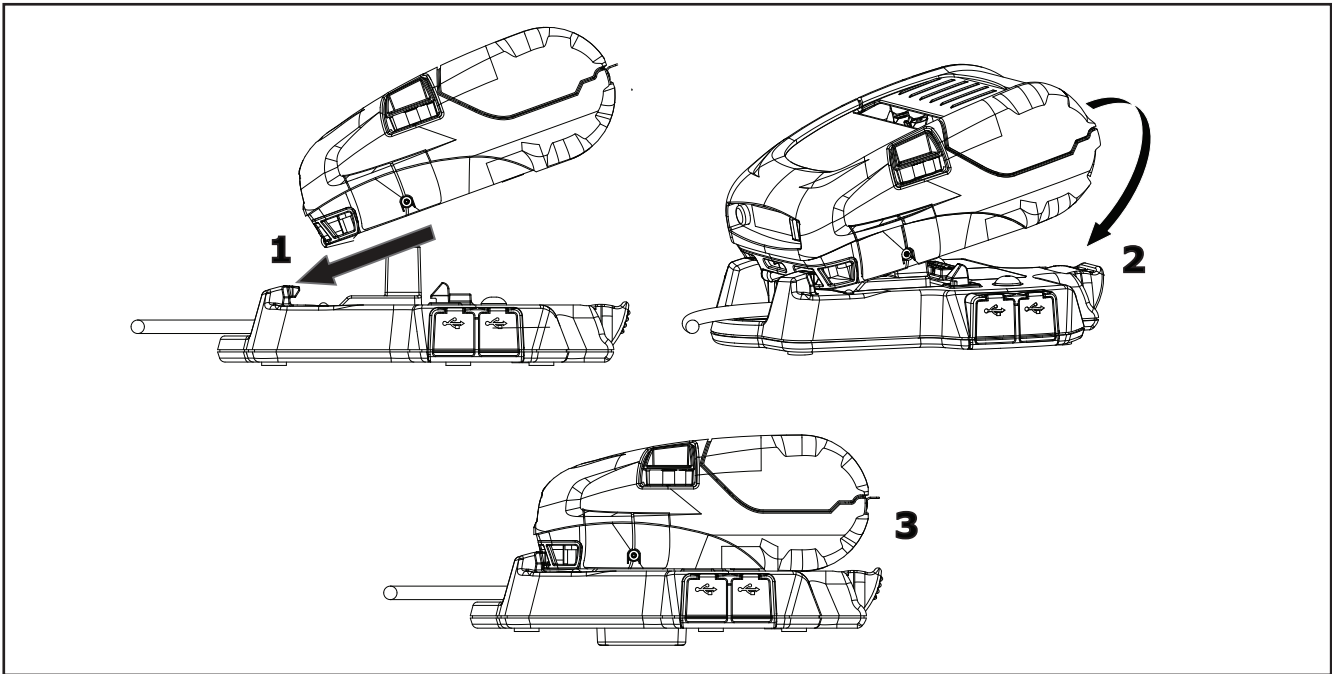
Avant d'arrimer l'imprimante dans le support simulateur de batterie, procédez ainsi :

- Retirez la batterie de l'imprimante.
- Utilisez une pièce ou un petit tournevis pour retirer les caches en plastique des contacts, situés en dessous de l'imprimante (voir illustration).



- Si besoin, nettoyez tout résidu des contacts d'arrimage à l'aide d'un crayon de nettoyage Zebra ou d'un coton-tige imbibé d'alcool isopropylique à 70 %.
- Inclinez l'imprimante vers l'avant face aux deux (2) broches situées à l'avant du support (étape 1).
- Insérez délicatement l'imprimante dans le support, en prenant soin d'aligner les connecteurs de batterie et d'arrimage (étape 2).
- Appuyez fermement sur l'imprimante jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans le support (étape 3).

FIGURE 4 : ARRIMAGE DE L'IMPRIMANTE DANS LE SUPPORT SB



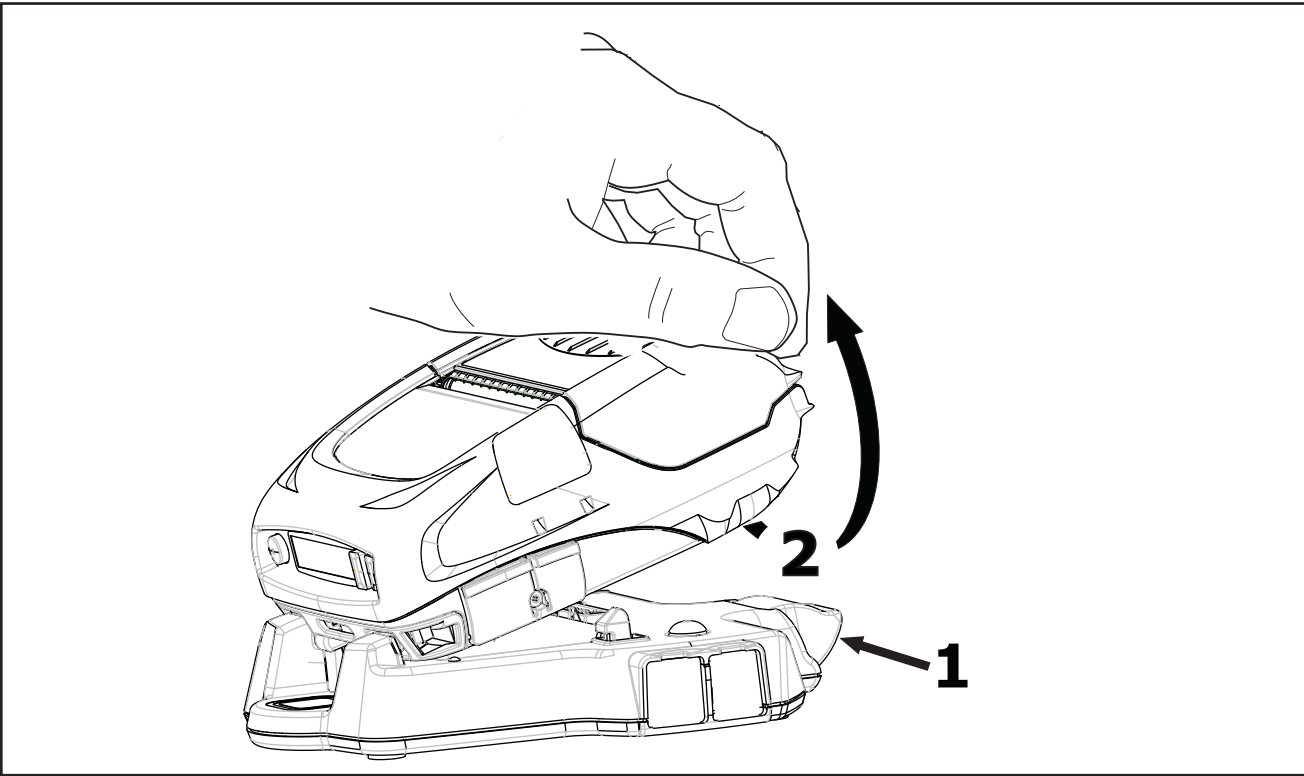
- Vérifiez que le témoin de charge (🔌) à l'avant de l'imprimante et le témoin d'alimentation (figure 1) sur le panneau du support sont allumés.
- Si le support est sous tension, l'imprimante s'allumera automatiquement une fois arrimée.

Retrait de l'imprimante

Procédez comme suit pour retirer l'imprimante du support SB :

1. Appuyez sur le bouton Éjecter (étape 1) situé à l'arrière du support (figure 5).
2. Faites pivoter l'imprimante tout en la soulevant et sortez-la du support (étape 2).

FIGURE 5 : RETRAIT DE L'IMPRIMANTE



Remarques concernant le fonctionnement

Le compartiment à papier et les commandes de l'opérateur sont accessibles lorsque l'imprimante est arrimée au support simulateur de batterie.

Si vous devez retirer l'imprimante, suivez la procédure de retrait détaillée ci-dessus dans les sections Installation et Retrait de l'imprimante.

Si vous utilisez une imprimante munie d'une connexion Bluetooth ou sans fil 802.11, celle-ci peut être utilisée pendant que l'imprimante est arrimée.

Les ports USB de l'imprimante peuvent être utilisés pendant que l'imprimante est arrimée.

Le connecteur de la prise cylindrique d'alimentation c.c. ne peut PAS être utilisé lorsque l'imprimante se trouve dans le support simulateur de batterie.

Témoins du support simulateur de batterie

L'état de charge s'affiche sur le témoin de charge sur l'avant de l'imprimante.

Une erreur peut survenir si la température interne de la batterie dépasse les limites de température définies (trop chaud ou trop froid) ou en cas de court-circuit interne à la batterie. Laissez la batterie revenir dans la plage de température de charge spécifiée et essayez de la recharger. Si l'erreur persiste, arrêtez d'utiliser la batterie.

Remarque • Si le témoin de charge de l'imprimante n'est pas illuminé, cela signifie que l'imprimante n'est pas installée correctement dans le support SB. Éjectez et arrimez à nouveau l'imprimante, puis observez si le témoin de charge s'allume.

Connecteurs USB

Le support simulateur de batterie possède deux (2) ports USB :

- Un connecteur USB standard
- Un connecteur micro USB pour brancher un appareil tel qu'un PC, une tablette ou un smartphone.

Remarque • En règle générale, il est inutile d'installer un pilote spécifique pour utiliser le port micro USB. Si vous êtes invité à installer un pilote, indiquez au système l'emplacement des fichiers .INF sur le CD.

Installation du bras de montage articulé

Description

Un bras de montage articulé (réf. AT17147-1) est disponible en option pour le support SB, afin de positionner plus librement les imprimantes de la gamme ZQ500 arrimées dans le support SB. Il comporte une articulation à boule à chaque extrémité, dont chacune est terminée par un disque de fixation. Un des deux disques se fixe sur la station d'accueil pour véhicule par les quatre trous de montage présents sur la plaque inférieure ; l'autre se fixe sur la surface de montage désirée. Une manette de serrage située sur le bras verrouille le support SB dans la position désirée.

Installation

Attention : placez l'imprimante et le support SB à un endroit où ils ne heurteront pas l'opérateur en cas d'accident.

Avertissement : ne connectez pas le câble d'alimentation au support SB tant que vous n'avez pas terminé l'installation du support SB et du bras de montage.

Pour faciliter l'installation, le bras peut être démonté en desserrant la manette suffisamment pour retirer les deux extrémités articulées en forme de disque. Ces extrémités peuvent alors facilement être fixées sur le support SB et sur la surface de montage désirée. Le bras peut alors être fixé sur les extrémités sphériques de ces pièces et la manette peut être serrée pour fixer le support SB.

Lors de l'installation du bras de montage, rappelez-vous que le bras offre une liberté de mouvement considérable au support SB et à l'imprimante. Pour profiter au mieux de cette liberté de mouvement, le dégagement doit être bien pensé à l'installation.

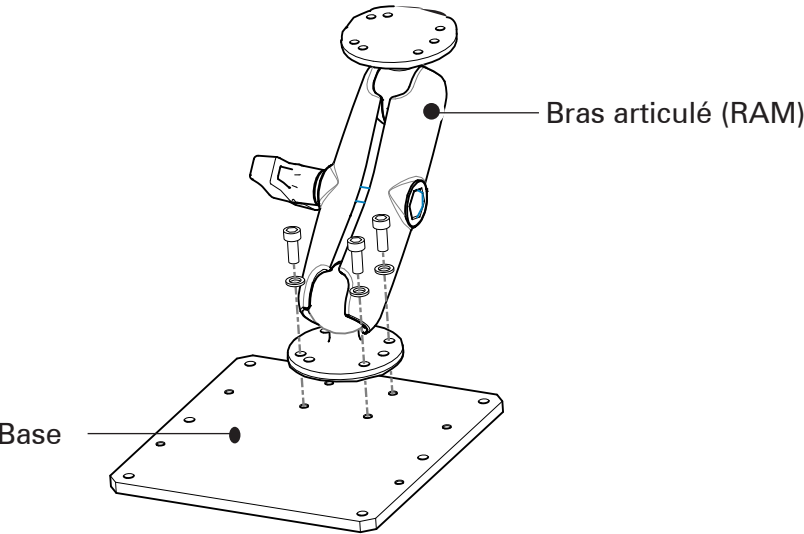
Matériel de montage

Le matériel de montage est fourni avec le kit du bras de montage articulé. Pour fixer une des extrémités du bras à la base de la station, utilisez des vis calibre 10-32 ou 10-24. Les vis 10-24 de 3/4 pouce et le matériel correspondant peuvent être utilisés pour fixer l'autre extrémité du bras à la surface de montage désirée.

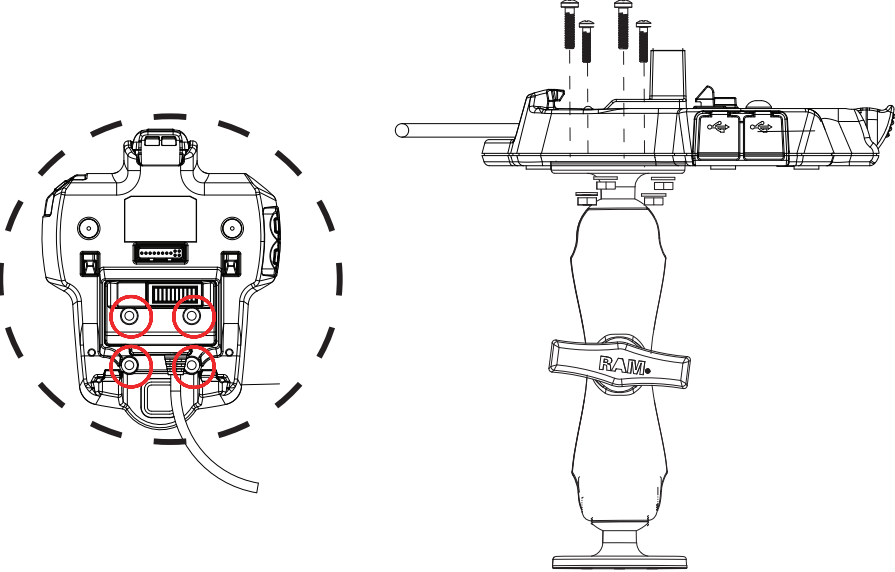
Installation du bras articulé (RAM)

Lorsque vous fixez le support SB et l'imprimante sur le bras articulé (réf. AT17147-1), assurez-vous de faire passer correctement le connecteur du bloc de connexion c.c. et fixez l'imprimante sur la plaque de montage.

1. Pour assembler le bras articulé sur la base (CA17359-1), utilisez quatre (4) vis d'assemblage à six pans creux 10-32 de 1/2 pouce (TH-SL1707) et quatre (4) rondelles de blocage de calibre 10 (TH-WB0810).



2. Fixez l'adaptateur secteur sur la base à l'aide de deux (2) vis 10-32 de 1/2 pouce et deux (2) rondelles de blocage de calibre 10. Veillez à faire passer le câble c.c. dans le passe-câble pour le maintenir en place sur la base.
3. Fixez le support SB sur le disque supérieur du bras articulé à l'aide des quatre (4) vis 10-32 ou 10-24 fournies avec le bras. Insérez les vis dans les trous de montage (en rouge ci-dessous) sur la partie supérieure du support SB :



Annexe A : spécifications techniques

- 4. Arrimez l'imprimante dans le support SB, comme indiqué précédemment.
- 5. Reliez le câble correspondant du bloc de connexion c.c. au câble c.c. de l'adaptateur secteur (en rouge ci-dessous).



Matériel

- Hauteur : 36,9 mm (1,45 po)
- Longueur : 183,5 mm (7,22 po)
- Largeur : 145,5 mm (5,72 po)
- Poids (station uniquement) : 0,253 kg (0,55 livre)


Environnement

- Temp. de fonctionnement : -20 à 55 °C (-4 à 131 °F)
- Temp. de stockage : -30 à 66 °C (-22 à 150,8 °F)
- Humidité : 10 à 90 %, sans condensation
- Chocs : chute de 0,9 m (3 pieds) sur du béton (avec imprimante)
- Chocs : chute de 1,2 m (4 pieds) sur du béton (sans imprimante)
- Vibration : conforme à Mil-Std-810



Attention : le support SB consommant de l'électricité même lorsque l'imprimante est arrêtée, il DOIT être connecté à une source d'alimentation qui est éteinte lorsque le contact du véhicule est coupé. Zebra Technologies Corporation décline toute responsabilité en cas de dommages causés à l'équipement suite à un raccordement incorrect de l'équipement à une source d'alimentation électrique.



Remarque : lorsque le système électrique du véhicule est allumé, l'icône  DC apparaît sur l'écran LCD de l'imprimante pour indiquer qu'elle est raccordée à un simulateur de batterie.

Assistance technique

États-Unis uniquement

Zebra dispose d'une ligne d'assistance pour les questions concernant l'installation et l'utilisation du kit support simulateur de batterie.

Veuillez vous munir d'un maximum d'informations concernant votre application particulière avant d'appeler pour permettre au personnel de l'assistance technique de vous aider. Le numéro aux États-Unis est le (800) 423 0442 et la ligne est ouverte du lundi au vendredi de 8 h 00 à 16 h 30 (heure normale de l'Est).

Tous les autres pays

Pour obtenir une assistance technique, veuillez contacter votre représentant Zebra local dont vous trouverez les coordonnées dans la liste ci-dessous :

Zebra Technologies Europe Limited

Dukes Meadow
Millboard Road
Bourne End
Buckinghamshire SL8 5XF, Royaume-Uni
Tél. : +44 (0) 1628 556000
Télécopie : +44 (0) 1628 556001



Zebra Technologies Asia Pacific, LLC

120 Robinson Road
#06-01 Parakou Building
Singapour 068913
Tél. : +65 6858 0722
Télécopie : +65 6885 0838



Zebra Technologies

Bureau de vente Amérique latine
9800 NW 41 Street
Suite 220
Doral, Floride 33178, États-Unis
Tél. : +1 305 558 8470
Télécopie : +1 305 558 8485



Zebra Technologies Corporation
475 Half Day Road, Suite 500
Lincolnshire, Illinois 60069, États-Unis
Tél. : +1 847 634 6700 ou +1 800 423 0442